

elcafetal

JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE 2012

la revista del caficultor

Inversión Social Estratégica para el Desarrollo Rural

En esta edición:

06

Bambú:

alternativa de ingresos
adicionales para el caficultor

08

Calibración de equipo
de aspersión

10

**Mantenimiento preventivo
de maquinaria**
y equipo de beneficiado
húmedo de café



Índice

Carta del Presidente	04	
Bambú: alternativa de ingresos adicionales para el caficultor	06	
Calibración de equipo de aspersión	08	
Mantenimiento preventivo de maquinaria y equipo de beneficiado húmedo de café	10	
Incidencia de la caficultura en el desarrollo de Guatemala	12	
La caficultura al servicio del desarrollo rural	14	
Análisis de mercado	16	
Anacafé en Breve	18	
Competencia Nacional de injertadoras de café	20	
Competencias Cup of Excellence	22	
Portal de la Caficultura	24	

Directorio

Presidente

Ricardo Villanueva Carrera

Gerente General

Martín Arévalo

Consejo Editorial

Nils Leporowski Fernández

Marco Antonio Aguirre

Lucrecia Rodríguez

Francisco Anzueto

Blanca Castro

Nancy Méndez

Comisión de Edición

Francisco Anzueto

Florencio Pappa

Marco Antonio Aguirre

Nancy Méndez

Edición y Diagramación

Dos Puntos Crea, S.A.

Fotografías

Anacafé

Coordinación, Publicidad

y Suscripciones

Departamento de

Comunicación de Anacafé.

Calle del Café,

5.^a calle 0-50, Zona 14.

Teléfono: 2421-3700

extensión 1025.

**...más
productividad
con Brachiaria
dentro del café**



La siembra de *Brachiaria ruziziensis* dentro del cultivo de café,
es una técnica brasileña que mejora:

⊙ **Reciclado de
nutrientes**



⊙ **Humedad
del suelo**



⊙ **Porosidad
del suelo**



⊙ **Aumenta fertilidad
del suelo**



**y reduce el
uso de fertilizantes**



SEMIAGRO

...más que semillas

Carta del Presidente



Estimados amigos caficultores:

La caficultura guatemalteca genera innovación, visión y emprendimiento. Todo un sector económico y social surge de ella y cobra vida bajo estos valores. Con ellos, como insignia, se diseñan y ejecutan los proyectos de productividad y promoción, incluyendo los de responsabilidad social. Este último es un campo dinámico que crece y se desarrolla año con año. Para el sector caficultor, no es un término nuevo o de moda; es, más bien, un compromiso que se sostiene en el tiempo y en el que, cada vez con más entusiasmo, se busca innovar, ver y emprender.

En esta oportunidad, como Presidente de la Junta Directiva de Anacafé y Funcafé, es para mí un honor y motivo de profundo orgullo presentar en esta edición de El cafetal el Modelo de desarrollo rural integral que la caficultura guatemalteca estará implementando a partir del presente año. Para este Modelo, los esfuerzos se concentrarán en comunidades de 18 municipios de San Marcos y Huehuetenango.

Este es el resultado de las lecciones aprendidas a lo largo de los últimos 10 años. Con base a estas experiencias ahora es posible identificar los elementos indispensables para dar impulso al desarrollo agrícola en las zonas de pequeños productores.

Para la ejecución del Modelo, Anacafé ganó el proceso de selección realizado por La Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos (USAID, por sus siglas en inglés), en el marco de la iniciativa del gobierno de los Estados Unidos “Feed the Future” en consonancia con las políticas del gobierno de Guatemala. Dicho proyecto se enfoca en el fortalecimiento de cadenas de valor, dentro de las que se incluyen café, hortalizas y artesanías. Su objetivo central es consolidar una plataforma sólida, eficaz y de largo plazo para promover modelos exitosos y sostenibles de desarrollo rural que puedan ser replicados en todos los rincones de Guatemala. La intención conjunta es reducir significativamente los niveles de pobreza y malnutrición crónica en las áreas de influencia de la iniciativa.

Desde la Junta Directiva, aprovecho este espacio para reiterarles nuestro compromiso de brindarles servicios de calidad a todos los productores de café. El contenido técnico de la presente edición lo confirma. A los caficultores, con orgullo les digo que: “sabemos producir calidad de café, ¡y nos satisface contribuir a generar calidad de vida para los guatemaltecos!”.

Ricardo Villanueva Carrera
Presidente de Anacafé

Ama trabajar.



Amarok empieza con ama.

Amarok ama trabajar porque cuenta con un nivel de autonomía y carga como ningún otro en su categoría.

Máxima capacidad de carga de 1.147 kilogramos (motor 2.0 litros TDI, 125 CV).

Motor Bi Turbo con máximo torque de 420 Nm (motor 2.0 litros, 180 CV).



**Vehículos
Comerciales**

Centros de Atención al Cliente: Lunes a Viernes de 8:00 a 19:00 Hrs. - Sábado de 8:00 a 15:00 Hrs. - Domingo de 10:00 a 15:00 Hrs.

Boulevard Libertación
Nueva Zona Comerciales 5-45, Zona 9
PBX: 2420-2424

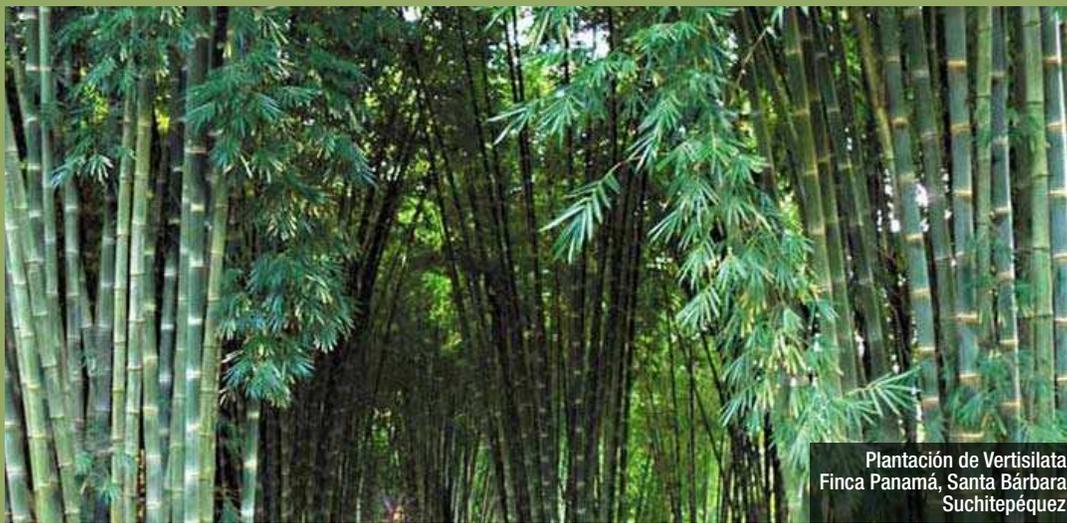
Las Majadas
Anillo Periférico y 26 Av., Zona 11
Tel.: 2417-1414

Ciudad Concepción
Carr. A El Salvador Km.15,8
PBX: 6685-2900

Guatemala
7a. Avenida 5-75, Zona 2
Tel.: 7761-8300

Bambú: alternativa de ingresos adicionales para el caficultor

Lic. Florencio Pappa Santos
Coordinador de Región II



Características

Bambú es el nombre común del conjunto de plantas pertenecientes a la familia de las gramíneas herbáceas que se caracterizan por ser de tallos largos, leñosos, de porte arbustivo y que desarrolla culmos (cañas) de buen diámetro y tamaño. Es un recurso renovable, el más versátil de plantas leñosas en el mundo. La principal característica del bambú es su gran capacidad de adaptación, especialmente en regiones tropicales y subtropicales, desde el nivel del mar hasta los 4 mil metros de altura.

El bambú no es una madera, pero se le puede considerar como una madera con fibras que posee cualidades superiores al hierro, igual de resistente, mucho más flexible y económico, por lo que se le denomina el “acero vegetal”. Una de las variedades que cuenta con estas características es la *Guadua angustifolia*, que se utiliza en la construcción de viviendas, puentes, tableros, pisos, molduras, andamios, postes, puntales, etc.

Importancia y uso

El bambú es el recurso con mejor capacidad para renovarse y para detener la deforestación debido a sus características: es la planta de más crecimiento (10 a 12 centímetros cada 24 horas en los primeros 120 días y puede llegar hasta 26 metros de alto y 7 pulgadas de diámetro), y es un protector del medio ambiente, ya que es un procesador de bióxido de carbono (12 toneladas por hectárea) mucho más

eficiente que la mayoría de árboles del bosque tropical, por lo que los bosques de bambú colaboran en la reconstrucción de la atmósfera ofreciendo un aire de mayor calidad.

El sistema radicular y la enorme capacidad para desarrollarse permiten cubrir y restaurar al ecosistema dañado a causa de incendios, tala de bosques o deslizamientos de tierra en un lapso de aproximadamente ocho años. Además reincorpora gran cantidad de material orgánico producto de tallos y hojas muertas, devolviendo la fertilidad al suelo, ya que fija nitrógeno, fósforo, calcio, potasio y sílice. También es considerado como un gran fertilizador natural del suelo.

Además de los beneficios económicos, es ecológicamente importante, ya que ayuda a preservar el ambiente mediante la protección de los suelos contra la erosión, y es un excelente protector de cuencas hidrográficas y fuentes acuíferas, de las emisiones de presión sobre los bosques naturales y de los suministros de oxígeno para el ambiente.

El bambú se utiliza de diferentes maneras, conforme a sus edades:

- Menos de 30 días: su follaje tierno se utiliza como alimento.
- De 6 a 9 meses: para elaboración de canastos.
- De 2 a 3 años: paredes de bambú o láminas.
- De 3 a 6 años: para construcción.

Usos

Se le conocen cerca de 1,300 usos, la utilización va desde la fabricación de palillos para los dientes hasta la elaboración de viviendas. Su aprovechamiento depende en gran medida de la imaginación de las personas: construcción (es antisísmico), artesanías, medio ambiente, consumo humano, tutores para hortalizas, cortina rompe-vientos, duela para pisos y, principalmente, como combustible biomásico para la generación de energía eléctrica, producción de pulpa para papel y la extracción de etanol.

Su importancia recae en la posibilidad de ser utilizado como una alternativa que permita tener ingresos adicionales combinado con otros sistemas de producción en el campo o en áreas baldías aparentemente sin uso.

Géneros y especies

Se calcula que en el mundo existen más de 90 géneros con un número superior a las 1,250 especies. El más usado en Guatemala es el Bambusa vulgaris, conocido como bambú amarillo. Su color, con su vaina verde, lo hace el representante más famoso del bambú. Sus cualidades hacen que el uso sea limitado. En la agricultura se utiliza como soporte para cultivos, se usa también para elaborar pequeñas piezas de artesanías, además de ser una decoración en los jardines.



Vivero de Guadua, Finca Panamá, Santa Bárbara, Suchitepéquez.

Otras especies son Verticillata, Guadua y Asper, que son especies buenas y resistentes. La Guadua angustifolia es una de las más grandes y fuertes del mundo, debido a su durabilidad y sus propiedades físicas y mecánicas, es una de las mejores especies para uso en la construcción. El Dendrocalamus asper es un bambú gigante, la altura promedio supera los 30 metros de longitud, su diámetro puede sobrepasar de los 20 centímetros, su color es verde claro, aunque puede tener ligeras variaciones a verde oscuro o amarillento.

Producción

No existen cifras recientes de los indicadores de producción internacional y nacional; se han ampliado las zonas de cultivo en Asia y Sudamérica. La producción mundial se concentra en países asiáticos como China, India, Tailandia, Taiwán, Indonesia y Japón. Otros países que producen bambú son Sudáfrica e Israel. En América, la producción se da principalmente en Costa Rica, Ecuador, Colombia y Brasil. Los principales países exportadores con un cierto grado de transformación son la India y China. Ambos países controlan el 80% de la producción mundial.

El bambú representa una alternativa viable, económica y ecológicamente, para recuperar zonas afectadas por los desastres naturales y para alternar con otros sistemas de producción; además, para conservar las fuentes de agua. En algunas unidades cafetaleras se ha iniciado su cultivo y aprovechamiento.

Es un proyecto a largo plazo, por lo que es necesario crear proyectos alternos, mientras el bambú alcanza su madurez y garantiza una producción constante a lo largo del tiempo.



Productos artesanales, Finca Tarrales, Patulul, Suchitepéquez.

Sin embargo, en el corto y mediano plazo, se pueden construir escuelas y casas modelos que permitan sentar bases de un nuevo proyecto de país.

Fuentes consultadas

<http://portal.veracruz.gob.mx>
<http://www.sofex.org>
<http://www.infobosques.com>
<http://www.granjalajoya.com>
<http://biblio3.url.edu.gt>

Calibración de equipo de aspersión

Ing. Agr. Carlos Palacios – Consultor
Ing. Agr. M.A. Luis Peñate – CEDICAFÉ
Ing. Agr. Sergio Morales – Asesor Técnico de Región IV

Un proceso de aspersión agrícola exitoso empieza con la correcta identificación del organismo-plaga que se desea controlar.



Luego, la regulación y calibración del equipo de aspersión es fundamental para garantizar que los agroquímicos lleguen efectivamente al sitio donde deben actuar.

En la aplicación de un agroquímico no basta realizar el esfuerzo de trasladar agua hacia las parcelas, corregir su pH, dosificar correctamente los insumos y mantener en buen estado los equipos de aspersión.

Es importante considerar que los agroquímicos solo pueden desarrollar su acción biológica si llegan efectivamente al sitio donde deben actuar, por lo que es necesario siempre realizar la regulación y la calibración del equipo de aspersión. Esto garantizará que la cobertura o densidad de gotas sobre el objetivo sea óptima.

Eficiencia en la aplicación

La aspersión de insumos agrícolas, aún en fincas tecnificadas, según experiencias de Cedicafé, ronda el 30% de eficiencia actualmente.

Si falla uno de los eslabones de la cadena, el proceso se vuelve ineficaz. Es por eso que se debe tomar en cuenta cada uno de los factores que determina el éxito de una aplicación: calidad del producto, momento oportuno y calidad de la aplicación.

Para alcanzar un proceso de aspersión agrícola exitoso, es necesario considerar los siguientes aspectos:



- Correcta identificación del organismo-plaga que desea controlar.
- Selección del producto e interpretación de la información de la etiqueta y principalmente del panfleto.
- Utilización del equipo de protección personal.
- Revisión del equipo de aplicación, incluyendo los accesorios necesarios: agitadores, filtros y boquilla correcta, considerando el tipo de producto y su modo de acción.
- Regulación del equipo, determinando la eficiencia de la boquilla.
- Calibración del equipo de aplicación para determinar su consumo de agua, ya sea por unidad de área a aplicar (banda o área total), unidad de planta, *drench* u otro.
- Preparación de la mezcla, considerando la dosis del producto dentro del volumen de agua a utilizar.



Los primeros aspectos deben fundamentar la necesidad de aplicación de un producto; éste debe ser prescrito por un profesional de las ciencias agrícolas.

La correcta interpretación de la etiqueta y el panfleto permitirá conocer las medidas de precaución que deberán seguirse durante el manejo y la aplicación del producto por parte del usuario, así como los criterios

técnicos de la cobertura, en general: productos de contacto de 50 a 70 gotas por centímetro cuadrado y de 20 a 30 en los sistémicos, debiendo usar papel hidrosensible para verificar cobertura.

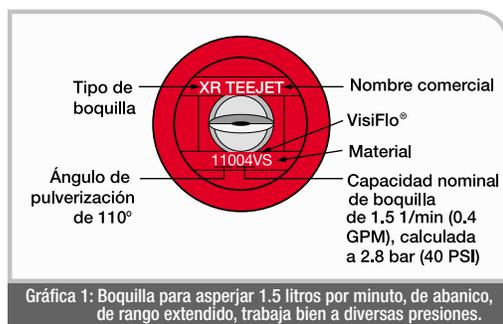
Calibración del equipo

Para esta actividad debe revisarse que el equipo se encuentre en buen estado, con todos los filtros limpios, el émbolo lubricado, sin goteo, habiendo colocado teflón en todas las piezas que se enroscan y revisando que tengan el empaque.

Para calibrar el equipo se necesita:

- Recipiente de calibración o probeta
- Calculadora
- Cepillo (suave, debe ser usado exclusivamente para la limpieza de las boquillas)
- Cronómetro
- Boquilla

Debe considerarse la nomenclatura de las boquillas para evaluar si están calibradas.



Gráfica 1: Boquilla para asperjar 1.5 litros por minuto, de abanico, de rango extendido, trabaja bien a diversas presiones.

Procedimiento de calibración de boquillas

1. Bombear 7 veces con el tanque lleno de agua limpia, luego, liberar agua dentro del recipiente de calibración o probeta al mismo tiempo que se inicia con el cronómetro la medición del tiempo.
2. Mantener el bombeo constante durante un minuto.
3. Cortar la salida de agua al terminar el minuto.
4. Establecer el volumen liberado.
5. Regla de decisión: si ha salido únicamente un 10% más o menos de 1.5 litros, la boquilla está bien, es decir, 1.35 a 1.65 litros. Fuera de este rango, la boquilla está gastada y debe ser cambiada.

Calibración del volumen y tiempo de aplicación

Es necesario estimar el volumen de agua a gastar para cada caso en particular. Considerar que 200 litros por manzana es suficiente, es un error frecuente.

Primer caso de aplicación:

Con una bomba de aspersión manual, empleando una boquilla de aspersión de 0.1 galones por minuto

(1 Galón = 3.785 Litros) o sea 379 mL/minuto, se realizó una prueba: se bombeó inicialmente 7 veces (para llegar a presión de aspersión) y con agua limpia se procedió a asperjar una plantación de 4 años y 1.6 metros de alto aproximadamente.

45 Minutos después, se finalizó la aplicación habiéndose cubierto 350 plantas.

De esa cuenta, se requerirán 10 bombas (16 Litros) para asperjar una manzana si está sembrada a 2 x 1 metros.

El requerimiento de tiempo para completar la aspersión en una manzana será de 7.5 horas efectivas. Por el cansancio asociado, el rendimiento bajará, requiriendo de un 20% más de tiempo para un solo hombre, es decir, 9 horas de trabajo.

Segundo caso de aplicación:

Este caso implica la utilización de una boquilla de bajo volumen (relativo en café), necesitando gastar 160 Litros/manzana.

Si se necesita un volumen mayor, puede cambiarse la boquilla.

Un segundo ejemplo será considerado, ahora con plantas de 6 años y 1.8 metros de altura, plantadas a 1.5 x 2 metros.

Usando una boquilla de aspersión de 0.4 galones por minuto, se vacía la bomba en 70 plantas, para un total de 272 Litros/manzana (17 bombas).

Para el cálculo del tiempo se tiene un gasto de 16 Litros / (1.5Litros/minuto) = 10.67 minutos, aproximando = 10 minutos y medio, éstos por 17 bombas, tenemos 2.975 horas, aproximando = 3 horas.

Debe considerarse entonces que el cambio de la boquilla ocasiona un cambio en el volumen de aplicación de mezclas de agroquímicos. En el primer caso, se necesitaron 160 Litros por manzana y en el segundo caso 272. No calcular cuántas plantas se cubren con cada bomba resulta en la dosificación errónea de producto, y en consecuencia, no se obtienen los resultados esperados.

Un consejo final, evitar el goteo del equipo de aspersión, cada gota que cae al suelo es un centavo perdido.



Revisión de equipo luego de llenarlo para evitar goteo.

Mantenimiento preventivo de maquinaria y equipo de beneficiado húmedo de café

Marco Antonio Barrios Orozco
Asesor Técnico de Post cosecha

El mantenimiento al beneficio húmedo de café debe ser constante, y puede entenderse como un servicio conformado por una serie de actividades que permiten desde el efectivo funcionamiento de la maquinaria, equipo e instalaciones hasta la garantía de la integridad física y emocional de los operarios. Se lleva a cabo con el fin de mantener la calidad del producto y la capacidad productiva.

Específicamente se considera la conservación del sistema de captación y abastecimiento de agua, área de pesado y recibo, cribas de flotes, canal de conducción, despulpadores, cribas, zarandas, tornillos sin fin, cadenas, fajas, poleas, desmucilagadoras, pilas de fermentación, bombas, canales de clasificación, pichachas, patios, casillas, tuberías, llaves de agua, motores eléctricos y de combustión, ventiladores, hornos, elevadores, secadoras, termómetros, cascabillos, bodegas, depósitos de pulpa e infraestructura de tratamiento de aguas mieles.

Importancia

El mantenimiento debe hacerse periódicamente, ya que incide en:

- La disminución de los costos de mantenimiento por mala operación.
- El aumento de la vida útil de la maquinaria y equipo.
- Evita detenciones inútiles o paradas de la maquinaria.
- Conserva los bienes de producción en condiciones seguras.
- Minimiza el riesgo de accidentes y aumenta la seguridad de las personas.
- El aprovechamiento al máximo de la labor del recurso humano.

Motivaciones del mantenimiento

Una de las razones obedece a la creciente mecanización de las unidades de procesamiento, ya que demanda un mayor uso de repuestos de maquinaria y equipo; asimismo, a la necesidad de controles más estrictos del proceso de producción, tiempos de entrega cada vez más cortos, exigencias

de buena calidad del producto y costos altos de operación. Un buen servicio de conservación de instalaciones, maquinaria y equipo busca reducir las suspensiones de trabajo y una efectiva utilización del recurso humano para lograr resultados con el menor costo posible, por lo que se debe diseñar un plan de mantenimiento, basado en el diagnóstico del beneficio que debe hacerse. Para el desarrollo efectivo del plan se debe considerar el mantenimiento preventivo, el correctivo y el de avería.

Mantenimiento preventivo

Se realiza durante la operación del beneficio, consiste en la conservación planeada a través de la observación y comprende lo siguiente: inspección visual de la maquinaria, chequeo de niveles de agua, de combustibles y lubricantes; inspección de filtros de aceite, de gasolina y diésel; ajuste de tornillos; observar y escuchar ruidos extraños de las máquinas; revisión de manuales de mantenimiento del fabricante; chequeo de chumaceras, cojinetes, bujes, sprockets, cadenas; limpieza, etc.

Mantenimiento correctivo

Cumple la función de corregir averías o anomalías, como también de reacondicionar maquinaria y equipo, construcción civil e instalaciones, y puede cambiarse el material o el diseño para conseguir una marcha correcta y mantener la calidad que exige el mercado. Comprende lo siguiente: cambio de camisas; cambio de cojinetes y bujes, cambio de piezas desgastadas y dañadas por la corrosión, debe hacerse en tiempo "muerto", es decir, fuera de época de cosecha.



Corrección de averías previo al inicio de la cosecha.

Mantenimiento de avería

Se hace en base a un plan, consiste en mantener un stock de repuestos y establecer una coordinación efectiva con el personal de mantenimiento en época de cosecha. Esto es básico durante la operación del beneficio.

Recomendaciones para el mantenimiento

Abastecimiento de agua: es necesario limpiar y hacer las reparaciones del sistema de abastecimiento de agua (toma, sedimentadores, tubería, filtros, rejillas) y del tanque de captación de agua, después de la cosecha y durante la operación.

Disponibilidad de energía: revisar cables, instalaciones, generadores y hacer reparaciones después de la cosecha y durante la operación, si es necesario.

Recibo y clasificación: la romana se debe limpiar todos los días y calibrar por lo menos dos veces durante la cosecha; el área de pesado, el recibidor (sifón tradicional, semiseco o seco) y clasificadores (sifón o canal de flujo continuo) se deben limpiar a diario. Hacer las reparaciones necesarias en el recibidor y clasificador, y aplicar pintura anticorrosiva a los fabricados de metal después de la cosecha.

La criba de flotes se debe limpiar todos los días con cepillo plástico de cerdas duras y largas; engrasar cadena, cojinetes o bujes cada ocho días; hacer las reparaciones después de la cosecha.

Despulpado y clasificación: limpiar todos los días los canales, tanque despallador, adelios y tornillo sin fin; también aplicar pintura anticorrosiva después de la cosecha. Los despalladores se deben limpiar a diario; cada ocho días se debe engrasar los cojinetes y bujes, y después de la cosecha hacer las reparaciones y cambio de piezas necesarias (cilindros, camisas, cojinetes, fajas, pechos, ejes, chumaceras, poleas, motores eléctricos o de combustión).



La zaranda se debe limpiar todos los días; cada ocho días engrasar los rodamientos de la polea excéntrica, cojinetes o bujes y hacer las reparaciones; cambio de piezas y aplicación de pintura anticorrosiva después de la cosecha.

Las cribas de hilo plástico y de varilla se deben limpiar todos los días con cepillo plástico de cerdas duras y largas; cada ocho días engrasar cadena, cojinetes, bujes y hacer las reparaciones; cambio de piezas y aplicación de pintura anticorrosiva después de la cosecha.

Remoción del mucilago: limpiar las desmucilagadoras a diario; cada ocho días engrasar cojinetes; hacer reparaciones y cambio de piezas deterioradas, después de la cosecha. Las pilas de fermentación y pichachas se deben limpiar todos los días; encalar las paredes internas cada ocho días, aplicar pintura anticorrosiva a las pichachas y hacer reparaciones requeridas después de la cosecha.



Lavado y clasificación: limpiar las bombas de lavado a diario y hacer reparaciones después de la cosecha. Limpiar los canales de clasificación o correteos a diario; hacer reparaciones y aplicar pintura anticorrosiva a las pichachas después de la cosecha. Renovar y unificar el tamaño de las reglillas de clasificación, por lo menos a cada cosecha.

Secamiento: limpiar casillas, patios y secadoras a diario; engrasar engranajes, cojinetes o bujes cada ocho días; hacer reparaciones o cambio de piezas (motores, elevadores, sistema de transmisión, ventiladores, hornos, ductos, termómetros, cilindros, ejes, poleas, fajas y lámina perforada) y aplicar pintura anticorrosiva o de alta temperatura después de la cosecha. El aparato medidor de humedad del grano se debe calibrar dos veces durante la cosecha, verificando que utilice la energía necesaria.

Almacenamiento del café pergamino seco: mantener limpia la bodega, costales limpios y en buen estado, revisar y hacer reparaciones requeridas después de la cosecha.

Manejo de los subproductos: limpiar y hacer reparaciones del depósito de la pulpa, rejillas y pichachas después de la cosecha. Limpiar y hacer las reparaciones al sistema de tratamiento de aguas mieles después de la cosecha.

El mantenimiento del beneficio húmedo de café garantiza un efectivo funcionamiento de esta importante área de trabajo en la empresa cafetalera, cuya función es preservar la calidad proveniente del campo y continuar ofreciendo al consumidor un producto de calidad.

Incidencia de la caficultura en el desarrollo de Guatemala

Ricardo Villanueva
Presidente de Anacafé

Anacafé y USAID firman convenio para el fortalecimiento de cadenas de valor para café, hortalizas y artesanías

El desarrollo rural, como concepto fundamental, se puede definir como un proceso orientado a mejorar de manera integral las condiciones de vida de los habitantes del área rural.

Recientes estudios han demostrado que el desarrollo urbano e industrial tiene muy poco o ningún efecto en la reducción de la pobreza. En cambio, el desarrollo rural y agrícola sí contribuye significativamente a combatir la pobreza.

Esto se debe a que los efectos indirectos del desarrollo agrícola son mucho mayores que los efectos directos.

El desarrollo agrícola – mucho del cual se da en pequeñas parcelas cuyos dueños cuentan con ingresos por encima del umbral de pobreza – produce que estos agricultores gasten sus excedentes en bienes y servicios locales generados por el sector rural no-agrícola (servicios o comercio, entre otros).

Este sector rural no-agrícola es el que incluye a los grupos de habitantes que están por debajo del nivel mínimo vital, es decir, en extrema pobreza. Los pequeños agricultores que cultivan productos comerciales y que cuentan con suficiente tierra como para procurarse un empleo de tiempo completo para ellos y su familia generalmente no son extremadamente pobres. Obtienen ingresos de su trabajo y su tierra, mientras que los habitantes en pobreza extrema, por lo general, obtienen sus ingresos únicamente de su trabajo no calificado.

El incremento de los ingresos de los agricultores ha incidido favorablemente en el incremento del índice de empleo y salario en el sector rural, especialmente en el no agrícola.

Esto se debe a que los agricultores cuentan con los fondos para contratar o adquirir servicios que produce el sector no-agrícola como: talleres mecánicos, sastrerías y herrerías entre otros.



Acciones fundamentales para el Desarrollo Rural

Utilizando modelos matemáticos de simulación en Guatemala (Mellor-Barrios, IARNA/URL, 2005-07) y confirmado por medio de estudios estadísticos en la India (Ravallion, India, 2002), se ha demostrado que el desarrollo de la agricultura en pequeñas parcelas es el motor con mayor efecto en la reducción de la pobreza en las áreas rurales. Ahora bien, los elementos que se han identificado como indispensables para lograr este impulso al desarrollo agrícola en las zonas de pequeños productores, son:

- 1. Infraestructura rural.** En el estudio en Guatemala, se encontró que el 70% de las parcelas de pequeños productores que habían mejorado y diversificado su producción agropecuaria se encontraban en un radio de 2.5 kilómetros alrededor de una carretera asfaltada. Además, para complementar estos esfuerzos es importante invertir en infraestructura productiva como: riego, procesamiento, centros de acopio y almacenaje.
- 2. Desarrollo tecnológico.** Los pequeños productores que desean incrementar y diversificar su producción, necesitan tecnología simple, mejorada y verificada de producción. Las alianzas entre pequeños productores y exportadores o comercializadores pueden ser altamente efectivas en este campo, así como las estrategias de transferencia y extensión de organizaciones gubernamentales y no-gubernamentales enfocadas en desarrollo agrícola.

3. Crédito. El desarrollo agrícola necesita recursos financieros adecuados. Estos recursos deben estar disponibles en condiciones y cantidades de escala empresarial (no micro-crédito), para que sus usuarios puedan ingresar de manera eficiente y efectiva en un proceso sostenido de crecimiento.

4. Organización. Con el propósito de mejorar la capacidad de adquisición de insumos, comercialización de productos y recibir asistencia técnica, administrativa, empresarial y financiera, los productores necesitan estar organizados. En Guatemala se han formado modelos exitosos de organización de pequeños productores; el movimiento cooperativo ha jugado un papel determinante en estos procesos. Estos modelos deben evaluarse y sistematizarse para ser replicados a todo el país.

5. Otros servicios y coordinación/apoyo de los gobiernos locales y central. Otras actividades de soporte, como saneamiento ambiental, electrificación, servicios fito y zoonosanitarios, tramitología, etc., son indispensables para apuntalar los procesos crecientes y más eficientes de producción agrícola.



Para que estos servicios y oportunidades sean efectivos, es determinante que sean proporcionados de manera estratégica, simultánea y coordinada, en las mismas regiones geográficas. Como consecuencia lógica, el altiplano central y occidental de Guatemala, es la región geográfica que presenta las condiciones más adecuadas para desarrollar modelos que involucren todas estas características. Guatemala tiene, especialmente en la región del altiplano, una extraordinaria oportunidad para combatir la pobreza rural y, por extensión impulsar fuertemente el desarrollo económico nacional.

Condiciones que brinda la caficultura

Hasta la fecha, Anacafé, que ya cuenta con unos 90,000 productores, se ha concentrado, conforme a su mandato constitucional, en brindar asesoría técnica a los caficultores, promocionar nacional e internacionalmente los cafés de Guatemala y realizar la proyección social, lo cual ejecuta a través de la Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural (Funcafé).

Tomando en cuenta el impacto y visión de la caficultura, Anacafé ganó el proceso de selección realizado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés), para ejecutar un ambicioso proyecto en el marco de la iniciativa del gobierno de los Estados Unidos "Feed the Future" en consonancia con las políticas del gobierno de Guatemala. Dicho proyecto se enfoca en el fortalecimiento de cadenas de valor, dentro de las que se incluyen café, hortalizas y artesanías.

Para enfrentar ese reto y articular una propuesta agresiva, Anacafé invitó como socio a otras organizaciones nacionales exitosas en sus áreas de trabajo; estas son, la Confederación Guatemalteca de Federaciones de Cooperativas, Congecoop que agrupa a las Federaciones: Artexco, Fedecocagua y Fedecoag; Funda Sistemas y Funcafé -el brazo social de la caficultura.

El proyecto, consorcio con estas organizaciones de primer orden, se desarrollará en 18 municipios de Huehuetenango y San Marcos. El objetivo central de este proyecto es consolidar una plataforma sólida, eficaz y de largo plazo para promover modelos exitosos y sostenibles de desarrollo rural, que puedan ser replicados a todos los rincones del país.

Es la intención conjunta, tanto del consorcio nacional como de la USAID, es reducir significativamente los niveles de pobreza y malnutrición crónica en las áreas de influencia de esta iniciativa.

Se cree firmemente que con esta actividad, se sentarán las bases para crear un mejor futuro para Guatemala y las siguientes generaciones, especialmente para aquellos que han sido los más marginados de los beneficios de nuestra riqueza natural como nación.



La **caficultura** al servicio del **desarrollo rural**

Ricardo Villanueva
Presidente de Funcafé

A través de la historia, la producción de café en Guatemala ha sido el motor de la economía. Adicional al empeño y esfuerzo por lograr una producción de café de calidad, los caficultores se han comprometido a promover el bienestar de los guatemaltecos, principalmente de las comunidades aledañas a las empresas productoras.

Este compromiso se ha materializado desde la fundación de la Asociación Nacional del Café (Anacafé), en 1960, cuando se inició el programa Acción Social de la Caficultura que promovía los Centros Asistenciales de Salud en las fincas de café; hasta nuestros días, a través de los programas y proyectos de salud, educación y seguridad alimentaria de la Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural (Funcafé).

Funcafé contribuye al proceso de desarrollo a través de tres ejes estratégicos: Seguridad alimentaria y nutricional; Salud y Educación. En este artículo se abordan las acciones fundamentales en el mejoramiento integral de la calidad de vida de las poblaciones rurales, especialmente de aquellos que se encuentran en un mayor grado de vulnerabilidad,

así como el vínculo de este mejoramiento con esfuerzos para la dinamización de las economías locales. Se Toma la plataforma que el cultivo de café ha generado como agente de producción efectivo en la dinamización de las economías rurales.

La ventana de los 1.000 días: una oportunidad única para el desarrollo humano

La ventana de los 1.000 días. Así se ha denominado al período de la salud materno infantil. Estos son los días que transcurren desde la gestación hasta los 2 años de vida de una persona.

Este período es crucial y crítico en la vida del ser humano, porque es el momento en que se define su crecimiento físico e intelectual. Es en este lapso que se forma el 90 por ciento del sistema neurológico de un individuo, lo cual marcará la capacidad de aprendizaje, productividad y desempeño que éste pueda tener el resto de su vida.

En el siguiente esquema se ilustran las etapas y las medidas más recomendables que deben adoptarse durante la ventana de los 1.000 días.



Cuando se avanza en la conceptualización del fortalecimiento económico-social y se piensa en invertir recursos humanos y financieros para que las comunidades rurales tengan acceso a los medios para que edifiquen su propio bienestar, es necesario priorizar la calidad física e intelectual de las personas, para el desarrollo de la comunidad.

Desarrollo de competencias para la vida: Educación

Las competencias para la vida son el conjunto de conocimientos, habilidades, actitudes y valores, que permiten a las personas saber ser, saber hacer y convivir dentro de una sociedad cada vez más compleja, exigente y competitiva. En términos académicos se habla del desarrollo del capital humano, como el recurso más importante para cualquier país.

La cafcultura le apuesta a la inversión en educación, por lo que desde 1997, a través de Funcafé, se impulsa la implementación de la metodología Escuela Rural Activa, en las instituciones educativas públicas y privadas en los niveles preprimario, primario y secundario. Esta metodología fomenta las competencias básicas para la vida, que respondan a las demandas del mercado laboral.

Elevar las competencias de las personas en el área rural especialmente en los niños, es trabajar en la sostenibilidad del desarrollo rural.

Generación de Empleo: Crecimiento económico local y la visión estratégica de Anacafé

Las acciones anteriores estarían incompletas si no existe un contexto socioeconómico que valore el potencial del recurso humano. Esto significa la generación de empleo que permita maximizar los diversos recursos que Guatemala posee para ser productivos y competitivos, propiciando que las familias aumenten sus ingresos y que las economías locales se dinamicen de manera consistente, sostenida e incluyente.

La implementación integral de este conjunto de elementos incidirá positivamente en el desarrollo rural al reducir los niveles de pobreza y pobreza extrema de las comunidades del interior del país.



MAYECA
MAQUINARIA Y EQUIPOS DE CENTROAMERICA

CENMA:
5461-5952
Central de Mayoreo Galpón 6 Local 44 E-mail: danial@mayeca.com

OFICINAS:
2442-0114 / 5819-1498 / 5200-2615
26 calle 07-23 Zona 11, Ofibodegas San Luis, Interior # 13
E-mail: ventas@mayeca.com daduar@mayeca.com

Análisis de mercado

Por Esther Eskenasy
Analista de Mercado de Anacafé

La crisis de las deudas de Europa y la devaluación de la moneda de Brasil aceleran la tendencia bajista de los precios del café en el Contrato C.

Los precios del café durante los meses de abril, mayo y la primera parte de junio extendieron su caída por US\$ 0.4475 cts./lb. en el contrato para entrega marzo 2013, que se ha cotizado en este período en un rango de 202.60 a 157.85 por la presión derivada de la devaluación del real brasileño, un panorama con amplia disponibilidad de café para la temporada 2012/13 y venta generalizada de materias primas por la crisis de las deudas de Europa.

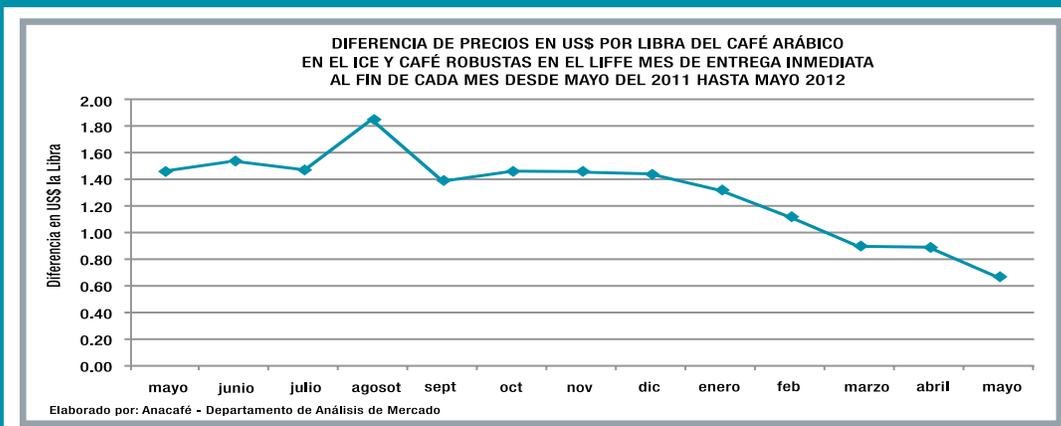
En mayo de 2011 bancos inversionistas en el mundo recomendaron que había que vender materias primas para trasladarse al dólar por 3 razones principales. Menores tensiones políticas a nivel mundial, reducción de la inflación causada por problemas climáticos ante el desvanecimiento del fenómeno de la niña y liquidación de materias primas para tener liquidez anticipando una corrección en los mercados.

La corrección en las materias primas se aceleró debido a la turbulencia generada en los mercados financieros por Grecia, su salida euro hubiera finalizado con los esfuerzos de globalización de Europa y todo el mundo. El 17 de junio los griegos votaron a favor del euro y sus acreedores europeos votaron por flexibilizar la deuda de Grecia y apoyar con fondos adicionales a otros países europeos para estimular la economía. Esta situación ha causado una estampida del euro, anticipando una economía más lenta a nivel global, los mercados están más aliviados pero cualquier solución será a largo plazo y no entraría en efecto hasta el 2013, pero los mercados empiezan anticipar la posibilidad de mayor integración europea. La organización Internacional del café y el departamento de Agricultura de Estados Unidos estiman que el consumo de café pudiera ser impactado levemente durante la temporada 2012/13.

El 22 de junio el Departamento de Agricultura de Estados Unidos USDA, estimó en su reporte semestral de oferta y demanda mundial de café que la producción mundial para la temporada 2012/13 llegaría a una cifra récord de 148 millones de sacos, 10 millones adicionales a los 138 millones producidos la temporada anterior. El consumo de café para la temporada 2012/13 fue estimado en 142 millones de sacos, 3 millones de sacos arriba de lo estimado la temporada pasada debido a la expansión estable del consumo en la mayor parte de los países, el USDA dijo que las existencias generalizadas al 30 de septiembre del 2013 serán de 27 millones de sacos, 3 millones de sacos arriba de las últimas dos temporadas y según el reporte las existencias permanecerán apretadas. La organización Internacional del café y otras fuentes privadas estiman que el consumo de la temporada 2012/13 será de 138 millones de sacos de 60 kilos, sin que se conozcan cifras más concretas de la producción mundial.

El USDA estimó la producción de Brasil en 55.9 millones de sacos comparado a un promedio de 50.6 millones estimados oficialmente. Desde la temporada 2007/08 según el USDA la producción de Brasil pasó de 39.1 millones de sacos a 55.9 millones de sacos 3 en 6 años. El gobierno de Brasil sigue tomando medidas para apoyar al sector café y hacer las exportaciones más competitivas está:

1. Las tasas de interés bajaron para alejar el capital golondrina lo que provoco una devaluación del 38%, los reciban más ingresos en moneda local por la venta del café.
2. Los precios de la energía eléctrica disminuyeron en 10%.
3. Se veto la ley forestal que obligaba a los productores a restituir 20% del área sembrada.
4. Ampliación al financiamiento a los productores.



Durante la última década esta es la devaluación más grande de Brasil. La moneda ha causado una gran cantidad de arbitrajes (compra simultánea de café robusta y venta de café arábico para reducir la diferencia de ambos mercados), de tal manera que de una diferencia de US\$ 1.85 la libra registrada en agosto durante el año pasado, se contrajo a niveles de US\$ 0.68 cts. en el mes de mayo. Fuentes de la industria estimaban que la diferencia caería más por la gran sustitución en las mezclas de café arábica por robustas, pero ésta diferencia se estabilizó con la liquidación del contrato de julio y también por los reportes de intensas lluvias en las principales zonas cafeteras de Brasil que pudieran ocasionar retrasos con el secamiento de café y problemas de calidad.

Fuentes de la industria estiman una producción cercana a los 55 millones de sacos comparados a un promedio de 50.6 millones estimados por el gobierno.

Medidas que deben tomar los productores en Guatemala

Hay medidas que los caficultores guatemaltecos deben adoptar y también preguntas que deben hacerse para enfrentar la situación volátil de precios que nos espera para el resto del año. A continuación se sugieren algunas:

1. Establecer el costo de producción y proteger la cosecha 2012/13; además de la crisis de Europa se debe recordar que Brasil, a partir de marzo del 2013, empieza a entregar café arábico lavado y semi lavado al contrato C.
2. Combinar la situación fundamental de oferta y demanda con análisis técnico y hacerse las siguientes preguntas:
 - ¿Cuál es la tendencia del índice de materias primas?
 - ¿Cuál es la tendencia de los precios en el mediano y corto plazo para el café?
 - ¿Cuál es la tendencia a corto plazo de los precios?
 - ¿Conoce las áreas importantes de soporte y resistencia de marzo?
 - ¿Conoce si los osciladores confirman una tendencia de sobreventa o de sobrecompra en los precios?

Otras preguntas que deben hacerse los productores para enfrentar la crisis y acciones preventivas son:

1. ¿Cuánto es lo más que estoy dispuesto a arriesgar? Poner orden de protección de venta para minimizar pérdidas o protegerse de una posible caída adicional de precios. De esta manera se evitará tomar una decisión emocional.
2. Utilizar el mecanismo de opciones para proteger existencias en caso de que no se puedan hacer ventas anticipadas.
3. Para los productores que vendan café maduro, fijar el café diario o semanal para ir promediando.

Conclusión:

La crisis de las deudas europeas y la amplia disponibilidad de café que se anticipa para la temporada 2012/14 ha reducido el interés en esta materia prima, los arbitrajes indican que se está incrementando el uso de café robustas en las mezclas de café.

La multinacional suiza Nestlé anuncio que lanzará al mercado de Europa nuevas máquinas para la preparación de café soluble para restaurantes y oficinas, según los reportes de fuentes noticiosas los ejecutivos dijeron que están reduciendo los costos y desperdicio del café. Como resultado de mayor demanda de café robustas el diferencial entre ambos mercados se acorto, pero si se confirman problemas de calidad en Brasil, los tostadores pueden regresar al café arábico de otros orígenes.

Las primeras estimaciones indican que la cosecha 2012/13 será mayor en los principales 2 países productores de café Brasil y Vietnam, además de otros países debido a que se ha incrementado la inversión en los cafetales.

Como consecuencia de la actual situación, el crédito y la inversión a largo plazo en el café puede disminuir pero los efectos impactarán la cosecha 2014/15. Los productores tienen que proteger el costo de producción para la temporada 2012/13. El café de marzo 2013 permanece en una tendencia bajista mayor con soporte inmediato en US\$ 150.00 y resistencia en US\$ 182.50 y US\$ 195.00.



Anacafé en Breve

Cuerpo Diplomático visita Anacafé

Una reunión informativa y de acercamiento se realizó el 15 de mayo entre la Junta Directiva de la Asociación y el Cuerpo Diplomático acreditado en Guatemala. El encuentro fue producto de la iniciativa de Anacafé de dar a conocer el rol fundamental de la caficultura guatemalteca en el desarrollo económico, social y laboral del país. Para ello, Anacafé está promoviendo este tipo de intercambios con distintos sectores de la actividad económica, política y social de Guatemala. En esta oportunidad, se giró una invitación a las distintas embajadas para realizar una visita a la sede de la Asociación y ofrecerles, de manera directa, el panorama de lo que representa el café para Guatemala. El presidente de Anacafé, Ricardo Villanueva, expuso a los asistentes el tema "Situación actual de la caficultura guatemalteca: oportunidades y retos".

Se contó con la presencia del señor Adolfo Sun, embajador de China; señora Styliani Zervoudaki, embajadora de la Unión Europea; señor Mainardo Benardelli de Leitenburg, embajador de Italia; señor Alfredo Martín Martínez, embajador de Belice; y monseñor Paul Richard Galager, Nuncio Apostólico de su Santidad, junto a delegados de las embajadas de: Alemania, Francia, Suecia, Países Bajos, Egipto, Taiwán, Cuba, México, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Costa Rica y El Salvador.



Ricardo Villanueva durante su exposición ante los representantes de las 18 embajadas acreditadas en Guatemala.

Reino Unido aporta Q 3 millones para biodiversidad en áreas cafetaleras de Guatemala

El Departamento de Ambiente, Alimentos y Asuntos Rurales del Reino Unido (DEFRA, por sus siglas en inglés), a través del programa denominado "Iniciativa Darwin", donó £250 mil (unos Q3 millones) para ejecutar un proyecto para proteger la biodiversidad en sistemas agroforestales como el café, cardamomo y cacao entre otros. El proyecto, con una duración de tres años, se implementará mediante actividades de investigación e incidencia en las políticas públicas y privadas de conservación de estos sistemas.

Esta iniciativa también busca demostrar la importancia de los sistemas agroforestales en el esquema ambiental de Guatemala y documentar el proceso de toma de decisiones de los propietarios de las tierras en cuanto a su uso. Además, promover el trabajo con asociaciones de productores de café para identificar estrategias que les permitan obtener certificaciones, y trabajar con las autoridades para formular políticas que puedan apoyar la conservación de los agrosistemas.

Para alcanzar sus objetivos, este proyecto también compartirá sus hallazgos con el Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) de tal forma que se pueda fortalecer la capacidad de Guatemala para desarrollar políticas públicas orientadas a la conservación de estos ecosistemas en el contexto del Convenio para la Diversidad Biológica.



Jeremy Hagggar, (cargo) durante la presentación del proyecto.



Ayudando a
Incrementar
su productividad



Anacafé®

suerte con el desarrollo más avanzado de Centro América. A través de la asistencia de Pisos y Aguas Saneadas y Protección Vegetal, podemos ayudarte durante todo el proceso de producción para mejorar la productividad y calidad de café.

Analab
Laboratorio de Análisis y Control de Calidad

Para obtener más y la mejor información, contáctanos y precámbrenos, visitando nuestra página de internet www.anacafe.org o visita nuestras oficinas centrales.

5a. calle 0-50, Zona 14, Edificio de ANACAFÉ • Tel.: (502) 2421-3700 - Ext. 1133 • Telefax: (502) 2337-4173 • analab@anacafe.org • www.anacafe.org



**Soluciones
Analíticas**
Agricultura • Industria • Ambiente

Tel. 2416-2916

**Las mejores sales agrícolas
desde hace 20 años**

Yeso Agrícola

Gal Dolomítica

Mejorador Plus (cal + yeso)

14 Av. 19-50 Condado El Naranjo, Bodega 23, Oficinas San Sebastián
Zona 4 de Mixco, Guatemala - Tel. 502-24162916 -
ventas@solucionesanaliticas.com
www.solucionesanaliticas.com



Competencia Nacional de injertadoras de café



Marta Julia Sajar, de la finca Nimayá, es la nueva campeona nacional de injertación

Con el fin de promover la técnica del injerto de café en Guatemala –de cuyo invento en Guatemala se cumplen 50 años en este 2012-, además de estimular y reconocer a quienes la practican, la Asociación Nacional del Café (Anacafé) realizó por segundo año consecutivo el Concurso nacional de mujeres injertadoras de café.

En su segunda edición, el Concurso generó mucha expectación y deseos de participar por parte de las mujeres que han adquirido esta técnica. Al final hubo 153 participantes, de las cuales 12 llegaron a la gran final que se realizó el 24 de mayo en la finca Candelaria, en Alotenango, Sacatepéquez.

La señora Marta Julia Sajar, de la finca Nimayá, de San Pedro Yepocapa, Chimaltenango, alcanzó el primer lugar y fue declarada como campeona, lo que le representó un premio en efectivo de Q 5,000; el segundo lugar fue para Clementa de la Cruz, de la finca El Silencio, Pueblo Nuevo Viñas, Santa Rosa, y su premio fue de Q 3,000. El tercer lugar correspondió a Rosalina Curacán, de la finca El Recreo, también de San Pedro Yepocapa y quien ganó Q 2,000.

El Concurso se realizó con la colaboración de la Asociación de Mujeres en Café y el apoyo de la International Women's Coffee Alliance (IWCA). Los objetivos de esta actividad son: valorar a las mujeres que realizan esta labor; impulsar la capacitación de más mujeres en la técnica del injerto de café y promover la creación del conocimiento y desarrollo personal para mejorar la calidad de su producto.



Premiación a las ganadoras

Con manos de mujer

Los injertos de café son realizados casi en exclusividad por mujeres, quienes han adquirido la habilidad a través de las capacitaciones o por transferencia intergeneracional de conocimientos, de una mujer a otra. Por lo general, las mujeres que conocen la técnica son contratadas por fincas de distintas regiones del país y existe un período del año en que la mano de obra de estas hábiles trabajadoras es muy solicitada.

La técnica del injerto se realiza principalmente en cuatro regiones de la zona cafetalera guatemalteca debido a que representa una práctica que ayuda a que los cafetos sean más resistentes a enfermedades y plagas del suelo y de nematodos. El concurso regional se llevó a cabo en forma simultánea en cuatro regiones del país: I (Quetzaltenango y San Marcos), participaron 55 mujeres; II (Retalhuleu, Suchitepéquez y Sololá; El Palmar –Quetzaltenango- y Pochuta –Chimaltenango-), 70; III (Escuintla, Chimaltenango y Sacatepéquez), 20; y IV (Santa Rosa, Jutiapa y Jalapa), 6.



Momentos de la competencia

50 años del “Injerto Reyna”

El injerto de café fue inventado en Guatemala por el señor Humberto Reyna, originario de San Marcos, quien propuso el injerto en café en estado de soldadito (recién germinado) sobre patrón Robusta, resistente al ataque de nematodos, insectos y enfermedades fungosas. La investigación con el injerto inició en 1947 y para 1962 ya se tenían resultados concluyentes y satisfactorios. A partir de 1964 se inicia el proceso de transferencia de tecnología de esta práctica. Este año se conmemoran los 50 años del “Injerto Reyna”.



**Soluciones
Analíticas**
Agricultura • Industria • Ambiente

Tel. 2416-2916

**Análisis de
herbicidas en café**



**Verifique que sus
productos cumplan con
las normas sanitarias del
país al que exporta**

14 Av. 19-50 Condado El Naranjo, Bodega 23, Oficinas San Sebastián
Zona 4 de Mixco, Guatemala - Tel. 502-24162916 -
ambientales@solucionesanaliticas.com

2,4-D
2,4-DB
2,4,5-T
2,4,5-TP
Aminopiridato
Bentazon
Clorpiralid
Datsapón
DCPA
Dicamba
Diflufenican
Dinoseb
MCPA
MCPP
Pentachlorofenol
Picloram
Triclopir



Servicio Agrícola Comercial

¡Hacia la Agricultura del Futuro!

PRODUCTOS Y MAQUINARIA DE ALTA CALIDAD

Contamos con:

- Asesorías técnicas agrícolas personalizadas
- Taller de mecánica para reparaciones
- Un servicio completo

Siapton 10L; Anticóxico; Bioestimulante
A-ph; Adherente
Cloruro de Magnesio; AgCl; 46.51%
Aguabor; B 218
Sulfato de Zinc Agrícola; Zn al 22%
Adherente; Foliar y Nutrición

Teléfonos:

(502) 2366-5379 /80, 23665406.

FAX: (502) 2366-4655.

Visítenos en:

WWW.GRUPOSAC.COM

Siapton 10L

A-ph®

**Cloruro
de Magnesio**

AQUABOR®

**Sulfato de Zinc
Agrícola**

**Adherentes
Foliales**

Cup of Excellence,

confirmando la **excelencia** de taza
de los **café**s de **Guatemala**

- Programa de subastas por Internet permite el posicionamiento del grano guatemalteco en la óptica especializada mundial, a la vez que estimula la competitividad y es un incentivo para mejorar la calidad.

Las estadísticas de participación de fincas de distintos departamentos de Guatemala en el programa de subasta por Internet Cup of Excellence evidencia que la estrategia propuesta por Anacafé, basada en este programa, para posicionar internacionalmente el grano guatemalteco, ha sido efectiva y con alto impacto en términos de los frutos cosechados.

Desde el año 2001, Anacafé realiza este programa, para lograr tres objetivos: tener una ruta hacia el mercado internacional especializado de café; convertirlo en incentivo para la mejora continua en la competitividad y calidad del grano guatemalteco; y, descubrir y posicionar nuevos perfiles de taza. Desde entonces, la subasta Cup of Excellence ha servido para confirmar al mundo la excepcional taza de los cafés de Guatemala.

Hasta la edición 2012, 187 empresas cafetaleras han participado en el programa. Estas empresas están distribuidas en 13 departamentos de Guatemala. Vale destacar que el 25 por ciento de estas empresas se ubican en departamentos distintos a los catalogados como "café regionales", tal el caso de: Chimaltenango, El Progreso, Quiché, Jalapa, Sacatepéquez, Santa Rosa y Suchitepéquez.



Ganadores 2012

Hito mundial y resultados adicionales

Sin duda, por medio de Cup of Excellence, el compromiso del caficultor por producir cafés de alta calidad es reconocido por los importadores y valorado económicamente. Un hito en la historia de la caficultura guatemalteca lo demuestra.

El precio más alto de venta por libra de café oro en este tipo de subastas electrónicas lo posee Guatemala, cuando en 2008 se pagó US\$ 80.20 dólares por cada libra de café de la finca. Este logro fue generado por la finca El Injerto I, de Huehuetenango.

Pero el objetivo de Anacafé es no sólo tener el precio más alto, sino que todos los lotes de café se vendan por encima del precio base y que obtengan un precio promedio equitativo. Según los registros, en todas las ediciones se ha cumplido este objetivo.

Resultados 2012 Guatemala

De la Competencia Internacional, realizada en mayo, 23 lotes clasificaron a la subasta que se realizará el próximo 12 de julio. De nuevo El Injerto I, de La Libertad, Huehuetenango, resultó considerado como el producto líder, al obtener en el primer lugar.

En una emotiva jornada, Ricardo Villanueva y Nils Leporowski, presidente y vicepresidente de Anacafé respectivamente, junto a Susie Spindler, Directora Ejecutiva de la Alianza para la Excelencia del Café (ACE), además de John Thompson, Juez Líder de ACE, anunciaron los tres primeros lugares. El segundo lugar lo obtuvo la Finca El Socorro y Anexos, de Palencia, Guatemala; y el tercer lugar fue para la Finca Santa Isabel de San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz.

El excelente desarrollo de Cup of Excellence se debe al compromiso y desempeño de las instituciones que lo promueven y ejecutan: la ACE; la rigurosa auditoría que realiza la empresa Deloitte; el profesionalismo de los catadores nacionales e internacionales; además, por supuesto, de los cafés de Guatemala y Anacafé.

Durante las competencias los cafés fueron evaluados por 12 catadores nacionales, 18 internacionales y 6 observadores, todos ellos del más alto nivel. El proceso inició con la recepción de 164 muestras de café, de las cuales 67 fueron seleccionadas para participar en la Competencia Nacional y 41 alcanzaron el puntaje requerido para la Competencia Internacional.

LISTADO DE FINCAS CLASIFICADAS			
1	EL INJERTO 1	La Libertad, Huehuetenango	92.47
2	EL SOCORRO Y ANEXOS	Palencia, Guatemala	89.06
3	SANTA ISABEL	San Cristóbal Verapaz, Alta Verapaz	88.66
4	SANTA ROSA BUENOS AIRES	La Democracia, Huehuetenango	88.41
5	LAS MACADAMIAS	La Libertad, Huehuetenango	88.28
6	SANTA CLARA Y ANEXOS	Antigua Guatemala, Sacatepéquez	88.22
7	LA ESPERANZA	La Libertad, Huehuetenango	87.66
8	VINAROSSAN	Miguel Tucurú, Alta Verapaz	87.66
9	SANTA ANA	Pueblo Nuevo Viñas, Santa Rosa	87.16
10	CONCEPCIÓN PIXCAYÁ	San Juan Sacatepéquez, Guatemala	86.26
11	SAN JOSÉ OCAÑA	San Juan Sacatepéquez, Guatemala	86.22
12	SAN ANTONIO DE ESQUIPULAS Y ANEXO	La Democracia, Huehuetenango	86.18
13	ROSMA	San Pedro Necta, Huehuetenango	86.06
14	CHALABAL	Acatenango, Chimaltenango	85.97
15	ISNUL	La Democracia, Huehuetenango	85.91
16	SAN JULIAN	Palencia, Guatemala	85.85
17	LA TACITA	San Miguel Dueñas, Sacatepéquez	85.85
18	PACAYBAL Y ANEXOS	San Juan La Laguna, Sololá	85.85
19	LA MERCED	San Martín Jilotepeque, Chimaltenango	85.71
20	LA SOLEDAD	Antigua Guatemala, Sacatepéquez	85.47
21	EL PINTADO Y ANEXO	Antigua Guatemala, Sacatepéquez	85.21
22	CATALÁN DE LAS MERCEDES	San Martín Jilotepeque, Chimaltenango	85.18
23	CARMONA	Antigua Guatemala, Sacatepéquez	85.00

Nuevo sitio web de Anacafé, toda la información a un **click** de distancia www.anacafe.org

Por Hellen Gálvez
Administradora del Portal de Anacafé



La portada del nuevo sitio web está diseñada de tal manera que se tenga acceso a la información desde el inicio. Temas como el precio del café, la tasa de cambio del día, acceder a los trámites de exportación, y hasta conocer las fechas de los eventos de la caficultura, se encuentran a un click de distancia. Además, para simplificar la navegación y obtener la información más fácilmente, se incorporó un buscador sofisticado que le permitirá encontrar documentos, fotografías y videos sobre los temas de su interés.

A través de una serie de artículos, se describirá cada una de las secciones de esta portada, así como los enlaces a los que direcciona cada una:

a) Barra superior

En esta sección se encuentra ubicado el botón de “Ingresar”, que al darle click autentica al usuario y su contraseña. También se encuentran los botones de acceso a las redes sociales de Anacafé en Facebook y Twitter, así como la opción de RSS, que se refiere a la suscripción de contenido del sitio web; esta función le permitirá recibir en tiempo real la última información publicada.

b) Buscador

Justo debajo de la barra superior se ubica el buscador del sitio web, el cual cuenta con un motor de búsqueda sofisticado que permite encontrar la información de una manera ágil, ordenada y categorizada. Los resultados pueden ser filtrados utilizando los siguientes criterios:

- Categoría (según los Pilares de Productividad de la Caficultura).
- Tipo de contenido (noticia, video, fotografía, nota técnica, manual o libro).
- Región administrativa de Anacafé.
- Idioma.

c) Biblioteca

En esta sección se ubica la biblioteca digital, la cual contiene el contenido actualizado que se crea dentro del sitio web, así como la sección de artículos “sugeridos” y “más descargados”. Esta sección también tiene la opción del motor de búsqueda, en caso se desee realizar por esta vía.

d) Temas destacados

En esta sección se destacan temas sobre eventos, actividades o información técnica que proporciona Anacafé a los usuarios. Al dar click sobre cada imagen se accede a información de cada tema.

e) Cintillo de noticias

Esta sección está ubicada justo debajo de los temas destacados. Al dar click sobre cualquiera de las noticias mostradas, direccionará hacia la portada de “Noticias” relacionadas con el sector caficultor.

Para mayor información sobre el Portal, puede comunicarse al Departamento de Comunicación:
PBX 2421-3700, extensiones 1038, 1022 y 1025.

Apoyando el talento nacional.

Raúl Rodas

Campeón Mundial de Baristas 2012. Viena, Austria.

En Guatemala no solo producimos el mejor café del mundo, también lo preparamos. Muchas felicidades Raúl, y gracias por llevar el nombre de Guatemala en alto.

¡Como siempre, sabes que cuentas con nuestro apoyo!



Anacafé®
ASOCIACION NACIONAL DEL CAFE

Para **la mayoría**, esto es una planta.



Para **los que saben**, estas hojas son parte de una plantación productiva de café.

Aprenda como mejorar la productividad de su cafetal sintonizando **El Cafetal Radio** los martes y jueves de 5:00 a 5:30 a.m. en Radio Sonora.



elcafetal
UN PROGRAMA DE ANACAFÉ
AL SERVICIO DEL CAFICULTOR *radio*

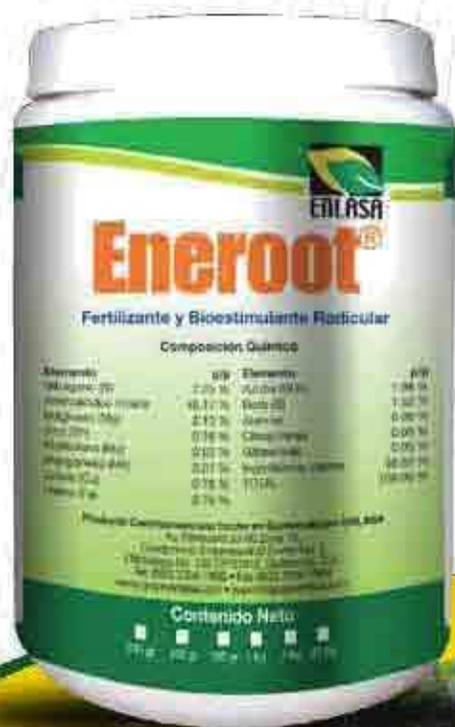
- Capital: 96.9 FM y 1150 AM
- Antigua: 96.9 FM
- Escuintla: 88.3 FM
- Suchitepéquez: 101.5 FM
- Retalhuleu: 89.5 y 105.9 FM
- Coatepeque: 89.5 FM
- Costa de San Marcos: 89.5 FM
- Quetzaltenango: 92.3 FM
- Huehuetenango: 93.7 FM
- Totonicapán: 92.3 FM

- Sololá: 96.7 FM
- Chimaltenango: 96.9 FM
- Chimaltenango / Occidente: 106.7 FM
- El Quiché: 89.5 FM
- Santa Rosa: 89.1 FM
- Jalapa: 98.7 FM
- Chiquimula: 97.9 FM
- Jutiapa: 103.1 FM
- Zacapa: 97.9 FM

- El Progreso: 96.9 FM
- Esquipulas: 97.9 FM
- Alta Verapaz: 102.3 FM
- Izabal: 95.5 FM
- Centro Petén: 96.5 FM
- Melchor Petén: 106.1 FM
- Sur del Petén: 93.3 FM
- Baja Verapaz: 107.1 FM
- Baja Verapaz: 101.9 FM



**¡Garantía Enlasa
Calidad Asegurada!**



**Eneroot®
ENRAIZANTE**

**Use en Almácigo
Plantía y Recepa**

**Más Raíz
Más Absorción**

Plantas Más Vigorosas

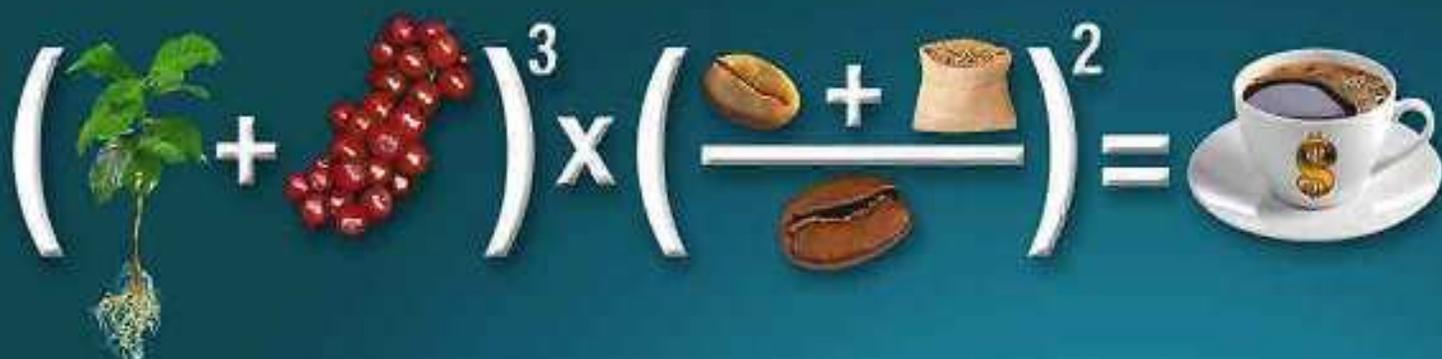


Exportadora ENLASA
Enlasa Centroamérica, 1 era. Calle 18-60, Zona 4 Villa Nueva, Complejo Industrial Mayan Golf
CP 01012 Guatemala, C.A.
Contactenos: PBX (502) 2328-1800 Fax (502) 2328-1804 Ventas (502) 4018-2312 vtoledo@grupoenlasa.com
www.grupoenlasa.com - export@grupoenlasa.com



Descubra Fórmulas

para mejorar su cosecha cafetalera



Apréndalas el **26** y **27** de julio en las Oficinas de

Para mayor información visítenos en: www.anacafe.org

 **Anacafé**[®]
ASOCIACIÓN NACIONAL DEL CAFE